

Festival AUTOMNE JAZZ

du 11 au 16 octobre 2016

EN MARNE ET GONDOIRE

www.parcculturelrentilly.fr



RICHARD GALLIANO /
SYLVAIN LUC

BEN WENDEL QUARTET

OLIVIER KER OURIO QUARTET

BAPTISTE TROTIGNON /
MININO GARAY DUO

YILIAN CAÑIZARES QUINTET

CHÉRIF SOUMANO /
SÉBASTIEN GINIAUX /
NAÏSSAM JALAL

THIERRY ÉLIEZ TRIO

LES VOILÀ VOILÀ

CALYPSOCIATION STEEL BAND



MARNEetGONDOIRE

communauté d'agglomération

Parc culturel de Rentilly





Les bars et restaurants s'associent à *Automne Jazz, festival en Marne et Gondoire* en accueillant des musiciens et groupes de jazz amateurs.

Les lieux du off :

Le Thé Art Café, le Saint-Furcy, l'Abbaye, le O faim gourmand, le Saint-Père et le Welcome Bazar à Lagny-sur-Marne,

Aux Bussy et le Duplex
à Bussy-Saint-Georges

Le Quincangrogne à Dampmart

Le Grain de sel à Pomponne

L'Auberge du cheval blanc à Jossigny

Le Café Nature à Chailfert

La Brasserie Val d'Europe à Montévrain

Édito

La musique fait depuis bon nombre d'années partie de la vie de Marne et Gondoire. Le festival *Frisson baroque* créé en 2008 et la création du conservatoire intercommunal en 2011, grâce à la prise de compétence de l'enseignement musical par la Communauté d'agglomération, en étaient les meilleurs exemples.

Aujourd'hui, c'est un nouveau pas musical que nous franchissons avec la première édition de *L'Automne Jazz*, festival en Marne et Gondoire. Après 6 éditions municipales du *Lagny Jazz festival*, à Lagny-sur-Marne, il nous a paru essentiel que ce festival prenne une ampleur intercommunale. Ainsi, c'est sur l'ensemble de notre territoire que vont se déployer les concerts de jazz, avec l'envie très forte d'associer les communes de Marne et Gondoire et tous les habitants de notre territoire à ces moments de jazz d'une grande qualité.

Si Lagny-sur-Marne a été précurseur dans la découverte du jazz à ses habitants, avec les *Mardis jazz* ou bien encore le *Lagny Jazz festival*, c'est aujourd'hui tout le territoire qui se met à l'heure de cette musique métissée pour vous faire découvrir des artistes d'exception ; Chanteloup-en-Brie, Lagny-sur-Marne et le Parc culturel de Rentilly vous accueilleront pour plusieurs concerts, dont un pour le jeune public, conférence ou film.

Des artistes de renommée internationale, venus d'Argentine, de Cuba, des Caraïbes, du Mali, de Syrie, des États-Unis, entre autres, seront à l'honneur et donneront la marque d'un grand festival à la première édition du tout nouveau *Automne Jazz*, festival en Marne et Gondoire.

Je vous donne rendez-vous avec le jazz pour six jours exceptionnels en Marne et Gondoire et souhaite longue vie à *Automne Jazz*.

Jean-Paul Michel,
Président de la Communauté d'agglomération
de Marne et Gondoire

CONSERVATOIRE INTERCOMMUNAL,
2 AVENUE DU GÉNÉRAL LECLERC - LAGNY-SUR-MARNE

 **mardi 11 octobre à 20 h 30,**
THIERRY ÉLIEZ TRIO **NIGHT FEARS**

PARC CULTUREL DE RENTILLY,
1 RUE DE L'ÉTANG - BUSSY-SAINT-MARTIN

 **mercredi 12 octobre à 16 h 30,**
LES VOILÀ VOILÀ **JAZZONS-NOUS DANS LES BOIS**

CINÉMA LE 5, 5 RUE DELAMBRE - LAGNY-SUR-MARNE

 **jeudi 13 octobre à 20 h 30,**
CINÉ-CLUB JAZZ **THE WHOLE GRITTY CITY**

SALLE VAN DONGEN, 1 ROUTE DU MOULIN BOURCIER
CHANTELOUP-EN-BRIE

 **vendredi 14 octobre à 20 h 30,**
CHÉRIF SOUMANO - SÉBASTIEN GINIAUX - NAÏSSAM JALAL
AFRICAN VARIATIONS

 **vendredi 14 octobre à 22 h 15,**
OLIVIER KER OURIO QUARTET **PERFECT MATCH**

MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE GÉRARD-BILLY,
10 ALLÉE VIEILLE ET GENTIL - LAGNY-SUR-MARNE

 **samedi 15 octobre à 11 h,**
QUENTIN SIRJACQ **CONFÉRENCE**

ESPACE CHARLES-VANEL, 22 BOULEVARD GALLIENI
LAGNY-SUR-MARNE

 **samedi 15 octobre à 20 h 30,**
YILIAN CAÑIZARES QUINTET **INVOCACIÓN**

 **samedi 15 octobre à 22 h 15,**
RICHARD GALLIANO - SYLVAIN LUC **LA VIE EN ROSE**

PARC CULTUREL DE RENTILLY,
1 RUE DE L'ÉTANG - BUSSY-SAINT-MARTIN

 **dimanche 16 octobre à 14 h 30,**
CALYPSOCIATION **STEEL BAND**

 **dimanche 16 octobre à 16 h,**
BAPTISTE TROIGNON - MININO GARAY DUO **CHIMICHURRI**

 **dimanche 16 octobre à 17 h 45,**
BEN WENDEL QUARTET

Concert **sans réservation**

Mardi 11 octobre 2016

> 20 h 30

CONSERVATOIRE INTERCOMMUNAL,
ANTENNE DE LAGNY-SUR-MARNE

THIERRY ÉLIEZ trio Night fears

(FRANCE / LATIN JAZZ & ROCK SYMPHONIQUE)



PRÉCÉDÉ DE DEUX ATELIERS JAZZ DU CONSERVATOIRE INTERCOMMUNAL
CONCERT PROPOSÉ PAR L'ASSOCIATION *ÉCHOS JAZZ*.

DURÉE : 40 MIN + 1 H 30

ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE
DES PLACES DISPONIBLES,
SANS RÉSERVATION.

À la fois pianiste, organiste, chanteur et compositeur, Thierry Éliez est à la tête d'un trio totalement inclassable qui parvient à mêler le latin jazz et le rock symphonique ! Imprégné de l'univers d'Emerson Lake & Palmer, du rock progressif anglais et des rythmes afro-cubains, ce groupe inventif nous surprend constamment grâce aux improvisations fulgurantes de son leader. Une expérience unique à vivre sur scène, en compagnie de trois musiciens aventuriers qui ne reculent devant rien pour affirmer leur totale liberté de style.

EN PREMIÈRE PARTIE, DEUX ATELIERS JAZZ
QUI ONT TRAVAILLÉ EN AMONT AVEC THIERRY
ÉLIEZ, SUR SES PROPRES COMPOSITIONS.



© Fred Menu

Thierry Éliez piano, orgue, chant
Daniel Ouyvrard basse
Philippe Éliez batterie

Mercredi 12 octobre 2016

> 16h 30

PARC CULTUREL DE RENTILLY,
BUSSY-SAINT-MARTIN

LES VOILÀ VOILÀ Jazzons-nous dans les bois

(FRANCE / SPECTACLE JAZZ JEUNE PUBLIC À PARTIR DE 5 ANS)

DURÉE : 55 MIN

Avec *Jazzons-nous dans les bois*, les Voilà Voilà enfilent un élégant costume-cravate pour un concert de jazz survolté à destination des enfants. Tour à tour crooners, solistes et comédiens, ces excellents musiciens captent l'attention des jeunes avec un spectacle plein d'imagination, d'humour, de poésie et de tendresse. Du swing, du groove, des rythmes endiablés et des improvisations débridées accompagnent des textes drôles, des histoires loufoques et des situations insolites. Dignes successeurs de Boris Vian ou d'Henri Salvador, les Voilà Voilà s'en donnent à cœur joie.



© D.R.

Cédric Levaire piano, chant
Maurice Spitz contrebasse, chant
Bertrand Dabo batterie, chant
Sandra Nourry lumières

6

Jeudi 13 octobre 2016

> 20h 30

CINÉMA LE 5,
LAGNY-SUR-MARNE



CINÉ-CLUB JAZZ The Whole Gritty City

(ÉTATS-UNIS - 2013 / V.O. SOUS-TITRÉE)

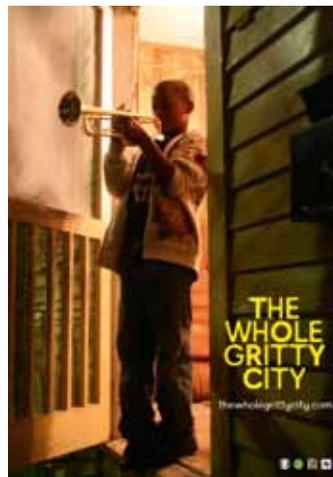
FILM DOCUMENTAIRE
RÉALISÉ PAR RICHARD BARBER ET ANDRÉ LAMBERTSON

EN PARTENARIAT AVEC LE CINÉMA LE 5

DURÉE : 1 H 30

ENTRÉE GRATUITE SUR
RÉSERVATION AU CINÉMA LE 5

The Whole Gritty City est une plongée dans le quotidien de trois fanfares d'écoles de la Nouvelle-Orléans, dans les ruines de l'après Katrina. Ce documentaire poignant suit des jeunes et des enfants des quartiers noirs populaires, qui grandissent dans la plus musicale et la plus dangereuse des villes américaines. Leurs chefs d'orchestre les préparent à participer en tant que musiciens à la grande parade de mardi gras mais aussi à survivre à la violence de leur environnement. La musique est l'élément fédérateur : elle enseigne la rigueur, l'entraide et la camaraderie, mais incarne aussi l'espoir d'un avenir meilleur. Des répétitions aux défilés, un grand sourire accompagne ces jeunes qui défilent ensemble aux sons de thèmes hérités d'une tradition ancrée dans l'histoire des Noirs du Sud des États-Unis.



© D.R.

<http://thewholegrittycity.com>

7

Samedi 15 octobre 2016

> 11h

MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE
GÉRARD-BILLY, LAGNY-SUR-MARNE

QUENTIN SIRJACQ

Histoire du jazz et clés d'écoute

CONFÉRENCE - PUBLIC

À PARTIR DE 12 ANS

DURÉE : 1 h 30

ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE
DES PLACES DISPONIBLES,
SANS RÉSERVATION.



© D.R. (2)

Dans le cadre de son nouveau cycle de conférences « Les Samedis Conservatoire à la Médiathèque », Quentin Sirjacq, compositeur, pianiste de jazz et conférencier, expliquera les origines du jazz et livrera des clés d'écoute pour comprendre l'essence de cette musique.



Dimanche 16 octobre 2016

> 14 h 30

PARC CULTUREL DE RENTILLY,
BUSSY-SAINT-MARTIN

CALYPSOCIATION STEEL BAND

(FRANCE /
MUSIQUE CARAÏBE)

DURÉE : 1 h 15



© Grégoire Voevodsky (2)



Calypsociation Steel Band réunit 20 musiciens autour du steeldrum, une percussion mélodique née dans les années 1940 sur l'île de Trinité-et-Tobago dans les Antilles, conçue à partir de barils métalliques utilisés par l'industrie pétrolière. Le steelband, constitué de steeldrums de différents registres (graves, médiums, aigus) et d'une section rythmique (batterie, congas...), propose en concert des mélodies polyrythmiques qui enchaînent calypos traditionnels (musique de Trinidad), sonorités jazz avec variations mazurka, zouk ou funk... Au programme, beaucoup de groove et de bonne humeur !

Vendredi 14 octobre 2016

> 20 h 30

SALLE VAN DONGEN,
CHANTELOUP-EN-BRIE

1^{ère} partie

SÉBASTIEN GINIAUX -
CHÉRIF SOUMANO
+ NAÏSSAM JALAL
African variations

(FRANCE - MALI - SYRIE / JAZZ ET MUSIQUES AFRICAINE ET ORIENTALE)

DURÉE : 1 H 15



© Clément Reboul

Après une première collaboration en 2012, le guitariste et violoncelliste Sébastien Giniaux -figure emblématique de la nouvelle génération du jazz manouche- et le joueur de kora Chérif Soumano -virtuose entendu aux côtés de Marcus Miller et Dee Dee Bridgewater- ont décidé de se retrouver en duo pour un dialogue intimiste entre jazz et musique africaine, entre tradition mandingue et fusion contemporaine des cultures. Pour cette soirée de partage des émotions, les deux complices invitent la jeune flûtiste d'origine syrienne Naïssam Jalal, nouvelle orfèvre du jazz oriental.

Sébastien Giniaux guitare, violoncelle
Chérif Soumano kora
Naïssam Jalal flûte

10

2^e partie

> 22 h 15

OLIVIER KER OURIO
Perfect match

(FRANCE - LA RÉUNION - GUADELOUPE - CUBA / JAZZ MÉTISSÉ)

DURÉE : 1 H 15



© Paul Charbit

Reconnu comme l'un des plus grands harmonicistes chromatiques de jazz de la planète, Olivier Ker Ourio (le « Breton de La Réunion ») privilégie l'émotion à travers des compositions poétiques habitées de mélodies lyriques, d'harmonies inventives et de rythmiques chaloupées. En compagnie d'Emmanuel Bex -le sorcier de l'orgue Hammond-, d'Arnaud Dolmen et d'Inor Sotolongo, Olivier Ker Ourio propose un répertoire original (qu'il a entièrement composé à la guitare) lui permettant de dialoguer, d'inventer, d'imaginer et surtout de s'amuser. Un jazz métissé aux accents créoles, tout en finesse, générosité et subtilité.

Olivier Ker Ourio harmonica chromatique
Emmanuel Bex orgue Hammond
Arnaud Dolmen batterie
Inor Sotolongo percussions

11

Samedi 15 octobre 2016

> 20 h 30

ESPACE CHARLES-VANEL,
LAGNY-SUR-MARNE

1^{ère} partie

YILIAN CAÑIZARES Invocación

(CUBA - SUISSE - ALLEMAGNE - VENEZUELA / LATIN JAZZ)

DURÉE : 1 h 15



© Franck Sochia

Née à La Havane, la jeune violoniste et chanteuse Yilian Cañizares a étudié la musique à Cuba puis à Caracas avant de s'installer en Suisse. Ses compositions reflètent parfaitement ses différentes influences : on y retrouve du jazz, de la musique classique, de la chanson et de la musique afro-cubaine, avec une large place laissée à l'improvisation. Sur scène, elle chante et joue du violon en même temps, propulsée par l'énergie débordante de son quintet ultra soudé avec qui elle parcourt les plus grandes scènes du monde. Yilian Cañizares apparaît comme la révélation du latin jazz.

Yilian Cañizares chant, violon
Daniel Stawinski piano
David Brito contrebasse
Cyril Regamey batterie, percussions
Inor Sotolongo percussions

12

2^e partie

> 22 h 15

RICHARD GALLIANO – SYLVAIN LUC La vie en rose

(FRANCE / JAZZ)

DURÉE : 1 h 15



© Sylvain Bouzat

La vie en rose, ou la rencontre de deux artistes exceptionnels autour du répertoire d'Édith Piaf (la passion ardente) et de Gus Viseur (la délicatesse sentimentale). Richard Galliano et Sylvain Luc revisitent ce patrimoine commun sans artifices, « dans le plus simple appareil », au plus proche de l'émotion : un accordéon et une guitare acoustique. La rencontre est magistrale, le résultat à la fois sobre et sublime. Avec subtilité et inventivité, les deux virtuoses dialoguent à cœur ouvert, réinventent des valse et des mélodies qui nous habitent depuis des générations. La grande classe, tout simplement.

Richard Galliano accordéon
Sylvain Luc guitare

13

Dimanche 16 octobre 2016

> 16 h

PARC CULTUREL DE RENTILLY,
BUSSY-SAINT-MARTIN

1^{ère} partie

BAPTISTE TROTIGNON - MININO GARAY Chimichurri

(FRANCE - ARGENTINE / JAZZ MÉTISSÉ)

DURÉE : 1 h 15



© Pontepie

Baptiste Trotignon et Minino Garaï proposent leur recette de « chimichurri » (sauce pimentée sud-américaine) à travers une rencontre musicale sans frontières autour du piano et des percussions. Dans un esprit festif et avec une énergie communicative, les deux complices nous servent un répertoire très large : de la chanson, du jazz, des compositions personnelles mêlées de tango argentin... Le secret de la réussite de cette « chimichurri » ? Du plaisir, beaucoup de plaisir à partager.

Baptiste Trotignon bénéficie du soutien de la Fondation BNP Paribas pour le développement de sa carrière musicale.

Baptiste Trotignon piano
Minino Garaï percussions

14

2^e partie

> 17 h 45

BEN WENDEL QUARTET

(CANADA - ÉTATS-UNIS / JAZZ)

DURÉE : 1 h 15



© Josh Goleman

Originaire de Vancouver, le saxophoniste et bassoniste Ben Wendel offre un univers à la croisée des chemins, entre ses racines puisées dans la musique classique et sa passion, développée au fil des années, pour le jazz. Co-leader du groupe Kneebody et du duo avec Dan Tepfer, producteur et compositeur, Ben Wendel est aussi un sideman convoité (entendu avec Tigran Hamasyan pendant près de dix ans). Après son hommage rendu à Tchaïkovsky, il est à la tête d'un « power quartet » emblématique de la scène jazz new-yorkaise actuelle. Un rendez-vous incontournable !

Ben Wendel saxophone
Taylor Eigsti piano
Harish Raghavan contrebasse
Eric Harland batterie

15

TOUS LES CONCERTS, FILM ET CONFÉRENCE SONT GRATUITS.

Pour les concerts : **réserve** obligatoire
(sauf pour Thierry Éliez trio et Calypsociation Steel
Band sans réservation) auprès de l'**Office de
Tourisme de Marne et Gondoire**, sur place
2, rue du Chemin-de-Fer à Lagny-sur-Marne,
ou par téléphone au 01 64 02 15 15
à partir du **24 septembre 2016** (aucune
réservation par mail ne sera prise en compte).

Billetterie

L'Office de Tourisme vous accueille les lundi et mardi
de 14 h 30 à 18 h 00, du mercredi au samedi de 9 h 30 à
12 h 30 et de 14 h 30 à 18 h 00 et le dimanche de 9 h 30
à 12 h 30. Des réservations peuvent être prises par
téléphone, jusqu'à trois jours avant la date du spectacle
(dans la limite des places disponibles) ; vos billets vous
seront alors adressés par courrier.

Pour le Ciné-club Jazz : **réserve** obligatoire
Cinéma Le 5, 5 rue Delambre ou au 01 60 26 40 11.

À noter :

le public est invité à se présenter
10 minutes avant le début du spectacle
auprès du personnel d'accueil. Passé ce
moment, les places ne seront plus garanties.

Renseignements et réservations obligatoires
01 64 02 15 15

RENSEIGNEMENTS SUR LE SITE

WWW.MARNEETGONDOIRE.FR

OU WWW.PARCCULTURELRENTILLY.FR

RETROUVEZ-NOUS SUR LA PAGE FACEBOOK :

WWW.FACEBOOK.COM/PARCCULTURELRENTILLY